TRIONIC

# Guide de l'utilisateur Veloped



SWEDISH DESIGN

# *Nous vous remercions d'avoir choisi Trionic Veloped !*

Merci d'avoir choisi notre Veloped Jakt ! Nous espérons vraiment que vous vivrez de nombreux moments agréables et que vous profiterez de votre Trionic Veloped aussi bien en tout-terrain qu'en ville.

En choisissant un Trionic Veloped Jakt, vous bénéficierez de toute une gamme d'avantages et améliorerez votre accès à différents environnements extérieurs et, espérons-le, améliorerez votre qualité de vie.

Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil et suivez toutes les instructions, en particulier les consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi contient toutes les instructions nécessaires au réglage et à l'utilisation du déambulateur Trionic.

Ce manuel d'utilisation est destiné à fournir à tous les utilisateurs et au personnel d'assistance une base pour garantir une utilisation sûre du produit. Il contient des informations sur la préparation, l'utilisation, la maintenance et l'entretien de votre déambulateur. Afin d'utiliser l'appareil de manière judicieuse et de maintenir la fiabilité de la manipulation, vous devez toujours respecter les instructions de manipulation spécifiées. Veillez à ce que le manuel soit toujours accessible à l'utilisateur.

Ce manuel d'utilisation fait partie de la livraison. Nous nous réservons le droit de modifier les versions présentées dans ce manuel en fonction des évolutions techniques.

Les droits d'auteur sont détenus par le fabricant. Ce manuel d'utilisation n'est pas soumis à un service de mise à jour.

## *Réutilisation par des tiers*

Si vous cédez votre déambulateur à un nouvel utilisateur, n'oubliez pas de lui remettre toute la documentation technique nécessaire à une utilisation en toute sécurité. Conformément aux spécifications, le déambulateur doit d'abord être inspecté, nettoyé et rendu en parfait état par un revendeur spécialisé.

# Guide de l'utilisateur Veloped

## Trionic Veloped 12er M

Le Veloped est un design unique à 3 roues, mais comme vous pouvez le constater, il a en réalité quatre roues. Il est destiné à être utilisé comme une aide à la marche, notamment pour les utilisateurs qui veulent être actifs en extérieur. Développé surtout pour la marche et faciliter l'accès à l'utilisateur, le Veloped est unique en son genre. Sa principale caractéristique est une double roue à l'avant qui a la capacité d'escalader des obstacles de jusqu'à 13 cm de hauteur (roues de 12") ou 15 cm (roues de 14"). L'effort nécessaire pour escalader des obstacles moins hauts est également nettement réduit par rapport à une roue traditionnelle.

Type:
Dispositif médical de classe I (MDR 2017/745)

Objectif: Aide à la marche

Fabricant:

Trionic Canada c/o Dual FX Ltd. · 110-832 McCallum Rd. · Langford, BC, V9B 7A8 · Canada
distributor@trionic.ca
1-855-895-6635

Date de révision du manuel: 2025-05-01

## Caractéristiques techniques

| | 12er M |
|---|---|
| Hauteur minimale: | 75 cm |
| Hauteur maximale: | 95 cm |
| Largeur: | 76 cm |
| Longueur: | 102 cm |
| Hauteur d'assise: | 58 cm |
| Largeur d'assise: | 44 cm |
| Dimensions des roues: | 12"/31 cm |
| Dimension plié H x L x l: | 106 x 42 x 75 cm (L x l x H) |
| Dimensions plié sans roues H x L x l: | 84 x 42 x 59 cm (L x l x H) |
| Poids (Sport): | 11,4 kg |
| Poids sans les roues: | 7,7 kg |
| Poids max de l'utilisateur: | 150 kg |

## Sécurité

- Les deux freins doivent être verrouillés en mode stationnement avant de vous assoir sur le siège.
- Assurez-vous que le Veloped soit entièrement déplié avant de l'utiliser pour marcher.
- Soyez davantage prudent sur des surfaces escarpées ou obliques.
- La stabilité du Veloped est testée pour un poids dans le panier de 5 kg. Si vous surchargez le panier, assurez-vous de répartir le poids au maximum.
- IMPORTANT : Dans le cas où vous seriez victime d'un accident/incident grave lors de l'utilisation de ce dispositif médical, assurez-vous de signaler l'incident au fabricant et à l'autorité médicale compétente du pays où vous résidez.

# Hauteur correcte de la poignée



## Comment régler la bonne hauteur de votre Veloped

De nombreux utilisateurs de déambulateurs placent les poignées trop haut, pensant que cela favorisera une posture plus droite. En réalité, cela aggrave la posture et affecte négativement la stabilité.

Vous pouvez déterminer la hauteur correcte des poignées du Veloped en procédant comme suit, selon les recommandations de tous les physiothérapeutes et de tous les fabricants de déambulateurs ;

1. Tenez-vous bien droit, avec le dos aussi droit que possible, avec vos chaussures et avec les bras qui pendent le long de votre corps de manière détendue (coude légèrement fléchi).
2. Mesurez la distance verticale entre le sol et l'os du poignet = hauteur de la poignée recommandée.

## Avec les poignées à hauteur du poignet ;

- Vous ne devez pas lever les épaules et vous pouvez décharger une plus grande partie du poids de votre corps.
- Vous pouvez marcher plus près des poignées, ce qui vous permet d'adopter une posture plus droite.
- Une répartition plus verticale du poids (vers le bas) améliore à la fois la stabilité et la performance des freins.

# *Première utilisation*



1. Montez les roues arrière sur l'essieu arrière du cadre en enfonçant le bouton noir au centre de la roue, puis en poussant l'essieu entièrement dans l'orifice du cadre. Relâchez le bouton noir.



2. Vérifiez que la roue soit bien fixée en essayant de tirer / appuyer dessus latéralement.



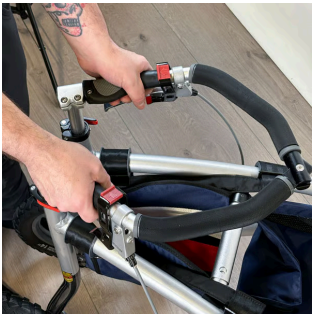
3. Installez de la même manière le support pour la roue avant sur l'avant du cadre, c'est-à-dire en appuyant sur le bouton noir en bas de l'essieu et en enfonçant l'essieu dans l'orifice du cadre par en dessous. Relâchez le bouton-poussoir.



4. Vérifiez que la roue avant soit bien fixée en soulevant le cadre du sol et en tirant le support de la roue vers le bas.

5. Ajustez la hauteur du guidon en suivant les instructions du chapitre «Réglage du guidon».

# *Mode marche*



Dépliez le Veloped en tirant les deux poignées du guidon de chaque côté.



Vérifiez que le Veloped se verrouille en mode marche : lors du dépliage, assurez-vous d'écouter le « clic » de la barre télescopique de l'assise lorsqu'elle se verrouille.



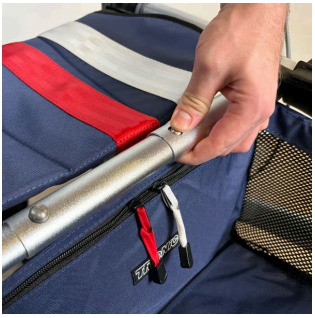
Le siège peut se coulisser en avant et en arrière. Poussez-le vers l'avant pour obtenir le maximum d'espace pour marcher.

Avant de vous asseoir, accéder au panier ou plier le Veloped, poussez le siège vers l'arrière.

# *Pliage du Veloped*

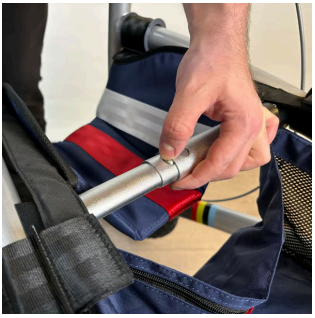


Poussez le siège vers l'arrière.



Enfoncez le bouton situé sur la droite de la barre télescopique.

Soulevez le Veloped et repliez simultanément une moitié du cadre vers l'intérieur.

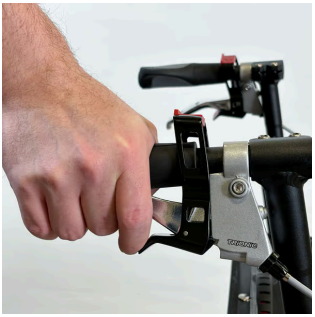


Enfoncez l'autre bouton situé sur la gauche de la barre télescopique.



Pour replier entièrement le Veloped, soulevez et repliez simultanément l'autre moitié du cadre.

# *Frein de parking*

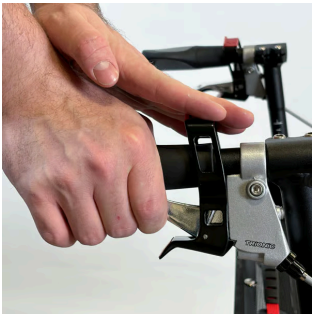


Vous pouvez enclencher le frein de parking de 3 manières différentes.

Option 1 : Enfoncez vers le bas avec votre index le mécanisme de verrouillage inférieur de couleur rouge, en tirant simultanément sur la poignée de frein. Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage soit bien enclenché et que le Veloped ne bouge pas.



Option 2 : Tirez vers l'arrière avec votre pouce le mécanisme de verrouillage supérieur de couleur rouge, en tirant simultanément sur la poignée de frein. Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage soit bien enclenché.



Option 3 : Utilisez les deux mains. Tirez vers l'arrière le mécanisme de verrouillage supérieur de couleur rouge avec une main, en tirant simultanément avec l'autre main sur la poignée de frein. Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage soit bien enclenché.

Pour relâcher le frein de stationnement, freinez de la même manière que pour le frein de marche.



# *Frein de marche*

Pour activer le frein de marche, tirez sur la poignée du frein vers le haut. Freinez avec les deux poignées simultanément.

# *Réglage de la hauteur de la poignée*



Desserrer les deux anneaux de verrouillage rapide du guidon en les dépliant vers l'extérieur.

Ajustez le guidon à la hauteur souhaitée, sachant que la hauteur la plus appropriée est la hauteur des poignets par rapport au sol lorsqu'on se tient debout avec les bras tendus le long du corps. Demandez de l'aide pour mesurer !



À NOTER : La façon la plus simple de régler le guidon est en étant assis sur le siège du déambulateur ; vous verrez ainsi claiRéglage du guidonrement les repères qui indiquent la hauteur, ce qui simplifie le réglage de la hauteur.

À NOTER : La façon la plus simple de régler le guidon est en étant assis sur le siège du déambulateur ; vous verrez ainsi claiRéglage du guidonrement les repères qui indiquent la hauteur, ce qui simplifie le réglage de la hauteur.">



Resserrer les deux anneaux de verrouillage rapide du guidon en les pliant vers l'intérieur.



ATTENTION ! Ne verrouillez pas le guidon en utilisant les anneaux de verrouillage rapide comme un levier papillon ou une vis. Les anneaux de verrouillage rapide peuvent être remplacés par des vis ou des écrous s'il existe un risque que l'utilisateur tire accidentellement sur le levier

# *Réglage de l’angle des poignées*

L’angle des poignées peut se régler afin d’avoir une position confortable de la main et un support optimal.




1. Desserrez la vis sur la partie arrière de la poignée avec une clé hexagonale 4 mm.



2. Tournez et faire pivotez la poignée pour la positionner à l’angle souhaité.




3. Serrez la vis sur la partie arrière de la poignée avec une clé hexagonale 4 mm.

# *Installation des roues arrière*



Les roues arrière sont amovibles pour simplifier le transport du Veloped.

Pour enlever la roue, enfoncez le bouton noir au centre de la roue et retirez-la.



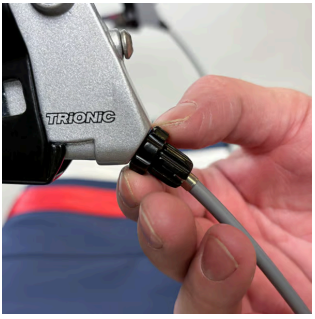
Pour remonter la roue, enfoncez le bouton noir au centre de la roue et enfoncez l'essieu de la roue dans l'orifice du cadre. Relâchez le bouton lorsque la roue a atteint sa position finale.

Tenez le pneu et tirez / poussez sur la roue d'avant en arrière pour vérifier qu'elle soit bien fixée.




# *Réglage des freins*

1. Si le frein freine trop peu, desserrer la vis de réglage sur chaque poignées de frein (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) et revissez-la en position en vissant le contre-écrou vers la poignée (dans le sens des aiguilles d'une montre).




Contactez votre vendeur ou la personne responsable de l'entretien de votre Trionic Veloped si vous estimez que le frein continue à mal fonctionner.

# *Démonter / monter la roue avant*



Le support de la roue avant est totalement amovible afin de simplifier le transport du Veloped.

Enfoncez le bouton noir sous l'articulation avant, afin de libérer le support de la roue avant.



Pour retirer le support de la roue avant dans sa totalité, soulevez l'avant du cadre du sol tout en poussant le support de la roue avant vers le bas.



Pour remettre le support de la roue avant : soulevez l'avant du cadre, enfoncez le bouton noir au centre de la roue et enfoncez l'essieu de la roue dans l'orifice sous le cadre. Relâchez le bouton-poussoir noir.



## *La pression*

Vérifiez régulièrement la pression d'air dans les pneus. Trionic recommande une pression des pneus de 1,5 bar / 22 psi.

# *Modifiez le réglage de la roue avant :*

Le Veloped est équipé d'une roue avant suspendue capable de franchir des obstacles d'une hauteur maximale de 15 cm (14"). La roue a deux réglages différents : l'un pour la direction facile et l'autre pour la direction stable. Il existe une poignée de réglage sur la roue avant, placée entre les roues, qui permet de passer d'un réglage à l'autre.

### *Mode de direction facile / Position inférieure:*

Permet de tourner facilement tout en conservant la capacité de grimper.

### *Mode de direction stable/position supérieure :*

Offre une capacité d'escalade accrue, une suspension sur les surfaces irrégulières et une meilleure stabilité directionnelle. Le Veloped est plus difficile à diriger, mais il est plus performant en tout-terrain.



Tournez la roue avant de 180 degrés pour accéder plus facilement à la poignée de réglage.



1. Saisissez la roue gauche de la main gauche et soulevez légèrement l'avant du Veloped du sol.

2. Tout en tenant le Veloped soulevé de la main gauche, saisissez le bouton rouge avec votre main droite et tirez-le vers l'extérieur (vers vous).



3. Glissez l'ajusteur (main droite) soit vers le bas (mode ville/conduite facile), soit vers le haut (mode tout-terrain/suspension). Il est important de faire glisser l'ajusteur jusqu'à sa position la plus basse ou la plus haute.

4. Relâchez le bouton rouge pour qu'il revienne en arrière et bloque la roue avant sur le réglage choisi.

# *Retirer / Installer le panier*

Le volume du panier du Trionic Veloped est de 22 litres. À l'arrière, il dispose d'un petit compartiment à fermeture éclair pour les objets de valeur ou de petits objets. Le panier du Trionic est amovible, fixé avec trois bandes velcro aux rails du cadre du panier.



1. Enroulez les rabats arrière avec velcro autour des rails par le dessous, entre le cadre et le rail du panier. Pliez-les vers l'intérieur et fixez les avec les bandes velcro sur la doublure intérieure du panier.



2. Fixez le rabat avant avec velcro de la même manière.

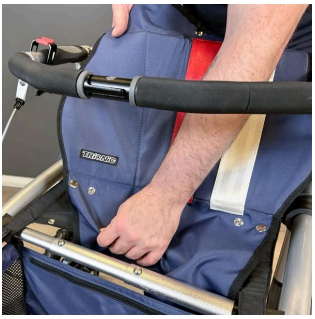


3. Si nécessaire, ajustez les bandes velcro pour faire en sorte que le panier soit bien en place.

ATTENTION ! Assurez-vous d'insérer le fond en plastique dans la housse du fond du panier avant de le fixer sur le cadre.

# *Démonter / monter le siège*

Le siège ajustable du Veloped est composé d'un support de siège et d'un coussin amovible fixé avec neuf boutons-pression.



1. Tenez le coussin de manière à ce que le texte Veloped soit sur la droite (sinon, il sera à l'envers). Passez le rabat long entre la barre télescopique et le support du siège.



2. Fixez les trois boutons-pression avant du rabat long sur le support du siège.

3. Puis, fixez les trois boutons-pression du rabat court sur le support du siège.



4. Pour finir, fixez les trois derniers boutons-pression du rabat long sur le rabat court.

# Instructions de sécurité

Avant toute utilisation, vérifiez que votre Trionic Veloped fonctionne parfaitement :

- Vérifiez le fonctionnement du frein de marche et du frein de stationnement.
- Assurez-vous que le cadre soit correctement verrouillé en mode de marche.
- Vérifiez que le guidon soit positionné à la hauteur adéquate et correctement verrouillé.
- Evitez de toucher l'avant du cadre lors du dépliage pour éviter de vous pincer.
- Le poids de l'utilisateur ne doit pas dépasser 150 kg.T
- Ne pas utiliser le Trionic Veloped comme fauteuil roulant ou pour le transport des personnes. N'utilisez jamais un Veloped défectueux.
- Le Veloped est destiné à être utilisé comme une aide à la marche, principalement en extérieur.

# Instructions d'entretien

Afin de maintenir le fonctionnement et la sécurité, il convient de veiller à ce que les actions suivantes soient régulièrement effectuées :

- Nettoyez le Veloped avec un simple liquide vaisselle, de l'eau et un torchon. Assurez-vous de bien le sécher.
- Nettoyez les roues avec du liquide vaisselle, de l'eau et une brosse en plastique.
- Vérifiez que les vis et les leviers sont correctement serrés.
- Si votre Veloped n'est pas en parfait état : veuillez immédiatement contacter votre revendeur ou une personne agréée pour la maintenance du Veloped Trionic.

Veillez à vérifier la pression des pneus toutes les 4 à 5 semaines. Trionic recommande une pression de 1,5 bar / 22 psi.

Trionic n'endosse aucune responsabilité pour les éventuelles modifications (réglages ou réparations insatisfaisantes) apportées au produit sans autorisation préalable.

# Garantie

Le Trionic Veloped bénéficie d'une garantie de 10 ans, excepté sur les pièces sujettes à l'usure normale : pneus, chambres à air, plaquettes de frein, câbles de frein, tambours de frein, poignées et pièces textiles. La garantie est valable à compter de la date d'achat et s'applique uniquement aux pièces Trionic d'origine.



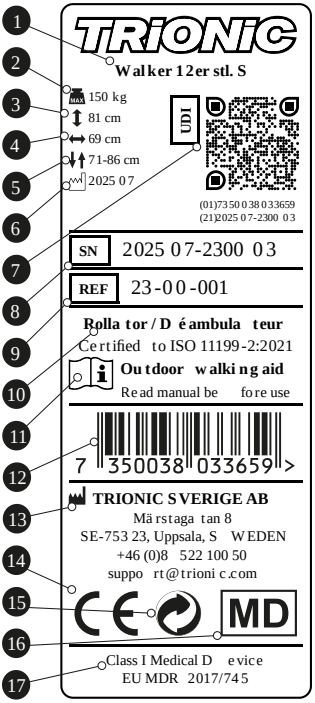

CE - Trionic Sverige AB assure que le produit mentionné ci-dessus répond aux exigences de la législation pertinente (1993:584) concernant les produits médicaux ainsi qu'aux spécifications contenues dans les dispositions relatives aux produits médicaux (LVFS 2003:11). Le produit répond aux spécifications de la directive de la CE concernant les produits techniques médicaux 93/42/CEE.

# *Étiquette*

Le Veloped est testé et approuvé selon la norme internationale pour les déambulateurs ISO 11199-2:2021 et il répond aux exigences du règlement de l'UE sur les dispositifs médicaux MDR 2017/745.

Le poids de l'utilisateur ne peut pas excéder 150 kg.

1. Nom du produit
2. Poids maximal de l'utilisateur
3. Longueur
4. Largeur
5. Hauteur max. et min.
6. Date de fabrication
7. Passeport UDI/produit numérique : QR-code GS1 (AIDC/HRI)
8. Numéro de série
9. Numéro d'article
10. Déambulateur certifié ISO 11199-2:2021
11. Lisez le guide de l'utilisateur avant toute utilisation.
12. Code produit : GTIN13
13. Fabricant
14. Marque CE
15. Respectueux de l'environnement
16. Dispositif médical
17. Produit approuvé conformément à la directive MDR 2017/745




# *Respectueux de l'environnement*

Le Trionic Veloped est conçu de sorte à avoir le moins d'impact possible sur l'environnement pendant son cycle de vie. Lorsque le produit a fini de remplir sa fonction, il peut être mis au rebut et les pièces peuvent être recyclées.

- Les composants en aluminium du produit sont séparés des autres pièces lors du tri pour le recyclage. Les pièces sont triées par matière - métal, plastique et mixte.
- Dans sa majeure partie, le produit est réalisé en aluminium, en acier et en plastique.
- Parmi les pièces réalisées en matières mélangées se trouvent les poignées de frein, les roues et le guidon.
- Si vous avez des doutes sur la façon de traiter les matières recyclables, veuillez contacter les autorités locales car les différentes municipalités / sociétés de recyclage appliquent différentes méthodes de recyclage.

Trionic Sverige AB est membre du Citeo France et applique totalement la directive européenne sur les emballages et le recyclage des emballages en date du 20 Décembre 1994.

# *Vidéo de démonstration de produit Veloped*

Regardez les instructions sur votre smartphone. Ouvrez l'application appareil photo, pointez-la sur le code QR et maintenez votre téléphone appuyé jusqu'à ce qu'une notification ou un lien apparaisse à l'écran. Appuyez sur la notification pour ouvrir le lien et commencer à regarder la vidéo. En outre, un lien manuel est fourni pour un accès direct à la vidéo sur votre ordinateur. N'hésitez pas à contacter notre équipe d'assistance si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez besoin d'aide.

## *Comment mettre le Veloped dans le coffre de la voiture ?*

VIDEO

Il est facile de plier le Veloped et de le mettre dans le coffre de la voiture. Nous vous montrons comment charger rapidement et facilement le déambulateur Veloped dans votre véhicule.

Lire la suite : qr.trionic.info/trunk

## *Comment régler les freins de mon Veloped ?*

VIDEO

Pour que vous puissiez utiliser votre Veloped/Walker en toute sécurité, vous devez régler les freins au fur et à mesure qu'ils s'usent. Le réglage des freins nécessite une clé de 8 mm.

qr.trionic.info/brakes

# *Certificat de garantie*

Le Trionic Veloped bénéficie d'une garantie de 10 ans, excepté sur les pièces sujettes à l'usure normale : pneus, chambres à air, plaquettes de frein, câbles de frein, tambours de frein, poignées et pièces textiles. La garantie est valable à compter de la date d'achat et s'applique uniquement aux pièces Trionic d'origine.

Date d'achat:

Numéro de série:

Date/Signature

Trionic Canada c/o Dual FX Ltd. •
110-832 McCallum Rd. • Langford,
BC, V9B 7A8 • Canada

distributor@trionic.ca

1-855-895-6635

TRiONiC